LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

LV

UZMANĪBU
Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un saglabājiet to, lai varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

DROŠAS LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI
1. Jūsu nopirkta aizsargcepure nodrošina efektīvu aizsardzību braucot ar velosipēdu, skrituļdēļi un skrituļslidām, bet plānota tikai izklaides nolūkiem.Lai pareizi lietotu aizsargcepuri lūdzam rūpīgi iepazities ar instrukciju.
2. Aizsargcepures nav profesionāls aprīkojums, tā nav jālieto nekādiem trikiem un ekstrēmām figurām. Šis produkts nav profesionāls aizsargaprīkojums
3. Produkts pietiekami neaizsargā lietotāju, kas darbojas ar sportu profesionāli vai izklaidēji un ne vienmēr aizsargā no ķermeņa ievainojumiem.
4. Produkts jālieto ar citiem aizsarglīdzekļiem tādiem, kā aizsargi.
5. Nedrīkst remontēt vai noņemt aizsargcepures oriģinālus elementus, nedrīkst ari sakomplektēt citus elementus citā veidā nekā aprakstīts instrukcijā. Šis darbības var izraisīt aizsargcepures aizsargāšanas īpašumu zaudējumu.
6. AIZSARGCEPURI NEDRĪKST LIETOT BĒRNI NODARBOJOTIES AR ALPĪNISMU VAI CITĀM DARBĪBĀM KAM IR RISKS PAKĀRTIES, KAD BĒRNS SABLOĶĒSIES AIZSARGCEPURĒ.
7. AIZSARGCEPURE NE VIENMĒR VAR AIZSARGĀT NO IEVAINOJUMIEM.
8. NEDRĪKST LIETOT AIZSARGCEPURI SLĒPOT, BRAUCOT AR SKUTERU VAI VEICOT JEBKĀDUS CITUS SPORTUS NEKĀ BRAUKŠANA AR VELOSIPĒDU.

AIZSARDZĪBA UN VENTILĒŠANA
Ārējais apvalks ir lēts un vienlaicīgi saglabā lielu izturību un pielāgošanu. Lielā atveru daudzums ar iekšējām gaisa kamerām ielaiž gaisu caur aizsargcepuri un virs pieres tajā veidā dabūjot maksimālo atvēsināšanu. Aizsargcepure ir paredzēta ierīces un satricinājumu enerģijas absorbēšanai.

PIELĀGOŠANA
Aizsargcepure aizsargā tikai tad, kad ir pielāgota, ieteicams, lai pircējs pielaikotu dažādus izmērus un izvēlētu to, kādā jūtas drošu un komfortablī. Pielaikošanas laikā jāpievērš uzmaniba, lai jostas nebūtu novietotas uz ausīm, sprādzes būtu novietotas tālu no žokļa kaula. Aizsargcepure jānovieto galvā tādā veidā, lai nodrošinātu plānotu aizsardzību, tai jāaizsargā piere un to nedrīkst uzvilkt pārāk dziļi un galvas mugurpusē. Tai nav jākustas uz pusēm un uz priekšu, vai atpakaļ braukšanas laikā. Ja aizsargcepure nepieskaras tā jāpielāgo pielīekot vai aizņemot sīkākus izmērus un avārijām, tādēļ vienmēr jābrauc uzmanīgi un jāizlasa instrukcija pirms lietošanas.

BRĪDINĀJUMS:
Aizsargcepure ir konstruēta un paredzēta tikai braukšanai ar skrituļdēļi, skrituļslidām un uz velosipēda. Nav paredzēta un nenodrošina piemērotu aizsardzību darbojoties ar motosportiem vai slēpojot. Nekāda aizsargcepure nevar aizsargāt no neparedzētām avārijām. Taču, lai nodrošinātu aizsargcepures aizsardzību aizsargcepurei jābūt pareizi pielāgotai, un visām piestiprināšanas jostām jābūt piemēroti saviltām.

IZTURĪBAS PERIODS: 3 gadi
Ja parādījās jebkādi iespiedumi, skrambas, plaisas vai citi ievainojumi, piem. uz jostām vai pēc sabrukuma, nomainiet aizsargcepuri uz jauno, pat ja tās derīguma termiņš vēl nav beidzies.

Iznīcināšana: izstrādājums jāiznīcina saskaņā ar jūsu valsts tiesību aktiem un noteikumiem.

I. 2025.

KASUTUSJUHEND

EE

TÄHELEPANU
Enne kasutamist tuleb toote kasutusjuhend tähelepanelikult läbi lugeda ja säilitada edaspidiseks kasutamiseks.

TURVALISE KASUTAMISE REEGLID
1. Teie poolt ostetud kaitsekiiver kindlustab tõhusa peakaitse jalgrattaga, rulalaudadega ja rulluiskudega sõitmisel, ainult tervisespordi praktiseerimise juures. Kiivri õigeks kasutamiseks palume hoolikalt tutvuda selle kasutusjuhendiga.
2. Kiivrid ei kuulu võistlusvarustuse alla, neid ei tohi kasutada mingiteks akrobaatilisteks või äärmuslikeks kujundliikumisteks. Toode ei ole klassifitseeritud professionaalse turvavarustusena.
3. Toode ei kaitse võistlusspordi või rekreatiivspordiga tegelevat kasutajat täielikult ja ei kaitse alati kehavigastuste eest.
4. Toodet peab kasutama koos teiste kaitsevahenditega nagu turvavarustus.
5. Kiivri originaalelementide modifitseerimine või eemaldamine on keelatud, nii nagu ka igasugune käesolevas juhendis mitte sisalduvate muutuste teostamine. Sellised toimingud põhjustavad kiivri kaitseomaduste vähenemist.
6. KIIVRIT EI TOHI KASUTADA LASTE TURNIMISTEL VÕI MUUDEL TOIMINGUTEL, MILLE PUHUL ESINEB LAPSE KIIVRISSE KINNIJÄÄMISE KORRAL POOMISOHT.
7. KIIVER EI KAITSE TEID ALATI VIGASTUSTE EEST.
8. EI OLE SOOVITATUD KAITSEKIIVRI KASUTAMIST SUUSATAMISEL, MOOTORRATTAGA SÕITMISEL JA ÜKSKÕIK MISSUGUSTE TEISTE SPORDIALADE HARRASTAMISEL PEALE JALGRATTAGA SÕITMIST.

KAITSE JA ÕHUTUS
Välispind on kergekaaluline, olles samaaegselt väga vastupidav ning mugav. Suur hulk kiivri sisekambrikestega õhutusavasid võimaldavad õhul kiivrisiseselt ning pea kohal liikuda, tagades sel moel maksimaalse jahutuse. Kiiver on ette nähtud löökide ja põrutuste leevendamiseks.

SOBITAMINE
Kiivri kaitseomadused toimivad ainult siis, kui kiiver sobitub hästi või kui ostmise käigus on proovitud erinevaid suurusi ja lõpptulemusena on valitud kõige turvalisem ja sobivam võimalus. Proovimise käigus tuleb pöörata tähelepanu kinnitusrihmade asetusele kõrvade suhtes, et kinnitused oleks kõrvaluust kaugemal. Kiivri asetus peab olema mitte liialt taha nihutatud ning pead eestpoolt kindlalt kaitstes. Kiivrit ei tohi söidu ajal liigutada vasakule, paremale ega ka ettepoole. Kiivri mittesobivuse korral tuleb seda kohandada vahtplastpolsterduse lisamise või eemaldamise abil. Lisaks on võimalus pea ümbermõõdule vastavalt kiivri tagaküljel asetseva pöördnupu abil suurust reguleerida.

KINNITAMINE
Kiivril on kinnitused, mis võimaldavad seda ilma rihmade avamiseta hõlpsalt reguleerida. Rihmad peavad olema sõiduaegse mugavuse saavutamiseks pingutatud ja hästisobitatud. Peale kinnituse lukustamist peab kiiver olema pea külge kindlalt kinnitatud. Tuleb kontrollida, kas mõni rihmadest ei ole liiga lõtv ning vajadusel pingutada. Esirihma (lõuaaluse) pingutamiseks tuleb rihma ühe käega kinni hoida ja teisega rihma otsast pingule tõmmata. Tagarihma pingutamiseks tuleb ülemäärane rihma pikkus kokku tõmmata. Hoida ühe käega kiivrit ja teisega kohandada lõuaalust rihma. Tegutseda rihmadega kuni soovitud sobitusastme saavutamiseni.
Kiiver peab pea külge liibuma. Lauba kaitsmiseks tuleb kiivrit langetada, pingutades lõuaalust ja lõdvestades tagumist rihma. Kiivri esiosa tõstmiseks tuleb lõuaalune rihm lõdvestada samaaegselt tagumise rihma pingutamisega. Korralikult sobitatud kiivri puhul peab suu avamisel olema tunda survet lõuale. Seejärel tuleb kiivrit proovida nihutada ettepoole ja tahapoole. Kiivri liikumise korral tuleb rihmad reguleerida ning vajadusel vahtpolsterdused välja vahetada. Korralikult paigaldatud kiiver ei tohi liikuda.
TÄHELEPANU: Kiivri sobitumist tuleb enne iga kasutust kontrollida.

LÕPPKONTROLL
Kiiver peab olema paigaldatud mugavalt. Kiivri loģisemise korral tuleb rihmad uuesti üle pingutada. Rihmad ei tohi kõrvu katta ja kinnitused peavad asetsema kuulmest eemal. Ostmisel tuleb valida endale sobiv suurus.
Maksimaalse kaitse tagamiseks peab kiiver olema mugav ja tihedalt sobitatud. Kõik seadistused tuleb enne igat kasutust üle kontrollida.

Hoidke kiivrit kuivas, ventileeritavas ruumis, eemal päikesevalgusest. Kiiver ei tohi kokku puutuda süsivesinike, puhastusvedelike, värvide, ülekannetega.

KIIVRI HOOLDAMINE
Kiivri välispinda tuleb puhastada õrna seebi ja veega. Lahustite ja teiste keemiliste vahendite kasutamine võib kiivrit kahjustada ning mõjutada selle kaitseomadusi. Mingeid hooldusvahendeid pole kasutada vaja, kiiver ei vaja ka desinfitseerimist.

ÄÄRMUSLIKE TEMPERATUURIDE VÄLTIMINE
Jalgratta või sellega kaasavõetud seljakoti tume värvus võib kuuma ilmaga põhjustada päikesekiirte mõju tõttu kõrge temperatuuri. Kõrge temperatuur võib põhjustada kiivri kuju muutust ja selle osade paisumist. Selline kiiver ei taga isikuturvalisust ja tuleb viivitamatult välja vahetada.

OLULINE INFORMATSIOON
Kaitsekiiver on projekteeritud kiivrit osaliselt või täielikult kahjustada võivate löökide tagajärgede leevendamiseks. Ka siis, kui kahjustused ei ole nähtavad tuleb kiiver peale põrutust uue vastu vahetada.
Igasugused muudatused, modifikatsioonid ja kiivri originaalelementide eemaldamised võivad põhjustada kiivri kaitseomaduste vähenemist, seetõttu ei tohi kiivri konstruktsioonis teostada mingeid tootjapoolsetest soovitustest erinevaid muudatusi või osade eemaldusi.
Kahjuks põhjustavad mõningad õnnetusjuhtumid selliseid peavigastusi, mille eest ei kaitse ükski kiiver. Hoolimata põrutuse liigist, võib isegi väikese kiiruse korral juhtuda tõsiseid õnnetusi ja kehavigastusi, seetõttu tuleb alati sõita säilitades tähelepanelikkus ja tutvuda enne kasutamist kasutusjuhendiga.

HOIATUS
Kiiver on projekteeritud ja ette nähtud sõitmiseks ainult rula, rulluiskude ning jalgrattaga. Ei ole ette nähtud mootori- või suusaspordiga tegelemiseks ja ei taga asjakohast kaitset. Mitte ükski kiiver ei kaitse ettenägematute õnnetusjuhtumite eest. Siiski peab kiiver olema kaitse tagamiseks mugavalt sobitatud ja kõik kinnitusrihmad kohaselt pingutatud.

KASUTUSIGA: 3 aastat
Igasugused mõlgid, kriimustused, pragud või muud tekitatud kahjustused, näiteks kinnitusrihmadele või kokkupõrgete korral põhjustab vajaduse väljavahetada kiiver uue vastu, isegi kui ei ole veel möödunud tema kasutamisekehtivus

Utiliseerimine: toode tuleb utiliseerida konkreetses riigis kehtivate eeskirjade ja regulatsioonide kohaselt.

I. 2025.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

HU

FONTOS!
Használatbavétel előtt alaposan el kell olvasni a használati utasítást, és meg kell őrizni későbbi felhasználásra.

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ TUDNIVALÓK
1. Az Ön által megvásárol sisak megfelelő védelmet biztosít kerékpározás, gördeszkázás és görkorcsolyázás esetén, de kizárólag szabadidős sport üzéséhez való. A sisak helyes használatához, kérjük, hogy alaposan olvassa el az utasítást.
2. A sisak nem versenysport eszköz, nem szabad semmilyen akrobata mutatványhoz, vagy extrém figurához használni. A termék nem professzionális védőeszköz.
3. A termék nem védi megfelelően azt, aki verseny- vagy szabadidősportot űz, és nem mindig véd a testi sérülések ellen.
4. A terméket más védőeszközökkel együtt kell használni.
5. Tilos a sisak eredeti elemeit módosítani vagy eltávolítani, és tilos az elemeknek a használati utasítástól eltérő kiegészítése. Ez a sisak védőképességének elvesztéséhez vezet.
6. Azért, hogy a sisak szállítás és tárolás közben megfelelően védve legyen, ajánlatos azt a kartondobozt használni, amiben vásárolta.
7. EZT A SISAKOT NEM SZABAD GYERMEKEKNEK HASZNÁLNI MÁSZÁS VAGY MÁS OLYAN TEVÉKENYSÉG KÖZBEN, AMINÉL FENNÁLL A FELAKADÁS VESZÉLYE, MIVEL A GYERMEK BESZORUL A SISAKBA.
8. A SISAK NEM MINDIG VÉD MEG A SÉRÜLÉSEKTŐL.
9. NEM SZABAD A SISAKOT SIELÉSHEZ, SZKUTEREN, SEM BÁRMILYEN MÁS SPORTHOZ HASZNÁLNI A KERÉKPÁROZÁSON KÍVÜL.

VÉDELEM ÉS SZELLŐZÉS
A külső burkolat könnyű, ugyanakkor nagy teherbírású és jól illeszkedő. A nagyszámú belső légmagos furat átbocsátja a levegőt a sisakon és a homlok felett, ilyen módon maximális hűtést biztosítva. A sisak feladata az ütések és rázkódások energiájának elnyelése.

FEJRE IGAZÍTÁS
A sisak csak akkor véd, ha rá van igazítva a fejre, tehát ajánlott, hogy a vásárló több méretet is felpróbáljon, és azt válassza ki, amelyben biztonságosan és kényelmesen érzi magát. Fejre igazításkor ügyelni kell arra, hogy a szalagok ne legyenek a fülén, a csatok pedig messze legyenek az állkapocs csonttól. A sisakot úgy kell a fejre igazítani, hogy biztosítsa a szükséges védelmet. Védenie kell a homlokot, és ne legyen túl mélyen a fej hátulján. Menet közben nem szabad mozognia, sem oldalra, sem előre, sem hátra. Ha a sisak nem fekszik fel rendesen, szívacs betétek behelyezésével vagy elvételével hozzá kell igazítani a fejhez. Ezen kívül a sisakon hátul van egy forgatógomb, amivel jobban a fej kerületére lehet igazítani.

BECSATOLÁS
A sisak fel van szerelve egy csattal, amely lehetővé teszi a sisak fel- vagy lecsatolását anélkül, hogy ki kellene lazítani a szalagokat. A szalagokat úgy kell megfeszíteni és beigazítani, hogy a maximális kényelmet biztosítsa menet közben. A csat becsatolása után a sisaknak erősen a fejre kell simulnia. Ellenőrizni kell, hogy a szalagok valamelyike nem laza-e, és szükség esetén meg kell azt húzni. Az első szalag (ál alatti) meghúzásához egyik kézzel meg kell tartani a csatot, a másikkal pedig meg kell húzni a kiálló szalagot. A hátsó szalag meghúzásához meg kell húzni a hátsó szalag kiálló részét. Egyik kézzel meg kell tartani a sisakot, a másikkal be kell igazítani a szalagokat az ál körül. Majd előre és hátra kell húzni, amíg kellően nincs beigazítva.
A sisaknak a fejre kell simulnia. A sisak első részének leeresztéséhez úgy, hogy anzupassen. Anschließend nach vorn und nach hinten zu ziehen, bis eine entsprechende Anpassung erreicht ist.
Der Schutzhelm muss am Kopf anliegen. Um den Vorderteil vom Schutzhelm so herabzusetzen, dass dieses die Stirn schützt, sind der Riemen unter dem Kinn zu spannen und der Hinterriemen zu lösen. Um das Vorderteil eines Riemens hochzuheben, ist der Riemen unter dem Kinn zu lösen, wobei zugleich der Hinterriemen zu ziehen ist. Bei einem entsprechend angepassten Schutzhelm muss dieser, sobald der Mund geöffnet ist, gegen den Kinn drücken. Anschließend soll man versuchen, den Schutzhelm nach oben und nach hinten zu schieben. Sollte sich der Schutzhelm bewegen, ist nochmals die Spannung der Riemen zu verstellen und ggf. sind die Einstellgummis auszutauschen. Ein entsprechend befestigter Riemen sollte sich keinesfalls verschieben und bewegen können.
WICHTIG: Die entsprechende Anpassung des Schutzhelms ist nach jeweiligem Gebrauch zu prüfen.

ENDGÜLTIGE KONTROLLE
Der Schutzhelm sollte so angepasst sein, dass sich der jeweilige Anwender komfortabel fühlt. Sollte sich der Helm am Kopf verschieben lassen, ist nochmals die Spannung der Riemen anzupassen. Die Riemen sollen die Ohren nicht abdecken und die Klammern sollen von dem Unterkiefer entfernt sein. Bei der Anschaffung ist eine entsprechende Größe auszuwählen.
Der Schutzhelm soll komfortabel und eng anliegend sein, so dass ein maximaler Schutz gewährleistet ist.
Alle Einstellungen sollen vor dem jeweiligen Gebrauch geprüft werden.
Der Helm sollte an einem trockenen, belüfteten Ort, geschützt vor Sonneneinstrahlung, aufbewahrt werden. Der Helm sollte nicht mit Kohlenwasserstoffen, Reinigungsflüssigkeiten, Farben, Transfers in Kontakt kommen.

INSTANDHALTUNG
Die äußere Oberfläche vom Schutzhelm ist mit milder Seife und mit Wasser zu reinigen. Der Einsatz vom Lösungsmittel und von anderen chemischen Mitteln konnte den Schutzhelm beschädigen und seine Schutzeigenschaften reduzieren. Es sind keine Konservierungsmittel anzuwenden. Der Schutzhelm macht keine Desinfektion notwendig.

VERMEIDUNG DER EXTREMEN TEMPERATUREN
Eine dunkle Farbe vom Fahrrad oder vom Rucksack, den wir zum Radfahren mitnehmen, kann die Sonnenstrahle absorbieren und zu den extremen Temperaturen führen. Die hohe Temperatur kann die Änderung der Schutzhelmform ändern und zur Entstehung von Wölbungen führen. Ein solcher Schutzhelm stellt einen ausreichenden Schutz nicht mehr sicher und ist unverzüglich auszutauschen.

TRANSPORT
Der Schutzhelm ist auf solche Art und Weise zu transportieren, dass dieser beim Transport keiner Beschädigung unterliegt und keinen extremen Temperaturen ausgesetzt ist.

WICHTIGE HINWEISE
Der Schutzhelm ist auf solche Art und Weise ausgelegt, dass dieser die Folgen eines Stoßes amortisieren kann, was zu der teilweisen oder vollständigen Beschädigung des Schutzhelms führen kann. Selbst wenn eine Beule nicht zu sehen ist, soll der betroffene Schutzhelm gegen einen anderen ausgetauscht werden.
Irgendwelche Veränderungen, Modifikationen und Entfernung von originellen Schutzhelmteilen können Verlust ihrer Schutzeigenschaften nach sich ziehen. Deshalb sind keine Veränderungen vorzunehmen und sind keine originelle Schutzhelmteile auf eine durch den Hersteller nicht bestimmte Art und Weise zu entfernen.
Einige Unfälle verursachen leider Kopfverletzungen, denen kein Schutzhelm vorbeugen kann. Je nach dem Ereignis, selbst bei der geringen Geschwindigkeit, kann dies zu schweren Verletzungen und Unfällen führen. Deshalb hat der jeweilige Schutzhelmanwender jeweils Sorgfalt zu üben und die Gebrauchsanweisung vor jeweiligem Gebrauch des Schutzhelms zu lesen.

WARNUNG
Der Schutzhelm ist ausschließlich für Skateboarder, Inlineskater und Radfahrer konzipiert und bestimmt. Dieser stellt keinen ausreichenden Schutz bei den Motorsportarten und bei Skifahren sicher und ist zu diesen Zwecken ungeeignet. Kein Schutzhelm konnte gegen unerwartete Unfälle schützen. Damit ein entsprechender Schutz gewährleistet ist, muss der Schutzhelm gut angepasst sein und müssen alle Halteriemen entsprechend gespannt sein.

LEBENSDAUER: 3 Jahre
Irgendwelche Beulen, Risse, Brüche oder andere Beschädigungen, z.B. von Riemen oder ein Stoß machen es notwendig, den betroffenen Schutzhelm gegen einen neuen auszutauschen, selbst wenn die Lebensdauer des Schutzhelms noch nicht abgelaufen ist.

Entsorgung: Das Produkt muss in Übereinstimmung mit den Gesetzen und Vorschriften Ihres Landes entsorgt werden.

I. 2025.

GEBRAUCHSANWEISUNG

DE

WICHTIG!
Vor dem jeweiligen Gebrauch die Gebrauchsanweisung gründlich lesen und diese für spätere Anwendung aufbewahren.

SICHERHEITSGRUNDSÄTZE
1. Ein durch Sie erworbener Schutzhelm stellt Ihnen einen sicheren Schutz beim Radfahren, Skateboarden und Inlineskaten sicher, aber ist ausschließlich zur Entspannung und für keinen Leistungssport vorgesehen. Damit der Schutzhelm sachgerecht angewandt ist, hat sich der jeweilige Anwender mit der Gebrauchsanweisung gründlich vertraut zu machen.
2. Die Schutzhelme sind keine Ausrüstung für Leistungssportler. Sie dürfen zu keinen Kunststücken oder Tricks angewandt werden. Das Produkt ist keine professionelle Schutzausrüstung.
3. Das Produkt stellt eine nicht ausreichende Sicherung für Leistungssportler und für Hobbysportler dar und schützt in nicht allen Situationen gegen Verletzungen.
4. Das Produkt soll mit anderen Schutzmitteln, wie Schützer, angewandt werden.
5. Modifizierung oder Entfernung von nicht originellen Schutzhelmteilen ist nicht gestattet. Auch die Nachrüstung der Elemente auf eine andere, in der Gebrauchsanweisung nicht angegebene Art und Weise ist verboten. Sonst werden die Schutzeigenschaften eines Schutzhelms beeinträchtigt.
6. Damit der Schutzhelm beim Transport und bei der Lagerung entsprechend geschützt ist, empfiehlt es sich, eine Pappschachtel anzuwenden, in dem der Schutzhelm originell angeliefert wurde.
7. DER SCHUTZHELM DARF DURCH KINDER BEIM STEIGEN ODER BEI ANDEREN HANDLUNGEN, BEI DENEN DIE GEFAHR BESTEHT, DASS DAS JEWEILIGE KIND HÄNGEN GEBLIEBEN IST, ALS DIESE IM SCHUTZHELM GEKLEMMT IST, NICHT ANGEWANDT WERDEN.
8. DER SCHUTZHELM IST NICHT IMMER IN DER LAGE, ENTSPRECHEND GEGEN VERLETZUNGEN ZU SCHÜTZEN.
9. DER SCHUTZHELM IST BEIM SKIFAHREN, BEIM FAHREN MIT MOTORROLLER UND BEIM TREIBEN VON IRGENDWELCHEN ANDEREN SPORTARTEN ANGEWANDT WERDEN. DER SCHUTZHELM IST AUSSCHLIESSLICH FÜR RADFAHRER, SKATEBOARDER UND INLINESKATER BESTIMMT.

SCHUTZ UND LÜFTUNG
Der Außenhaut ist leicht und stellt dabei hohe Festigkeit und genaue Anpassung sicher. Eine große Menge von Öffnungen mit inneren Luftkammern lässt die Luft durch den Schutzhelm und über den Stirn durch und somit eine maximale Kühlung erreicht wird. Der Schutzhelm ist dafür vorgesehen, Energie von Stößen und Erschütterungen zu absorbieren.

ANPASSUNG
Der Schutzhelm bietet nur dann einen entsprechenden Schutz, nachdem dieser gut angepasst ist. Dem späteren Anwender ist es empfohlen, verschiedene Größen anzuprobieren und diese auszuwählen, die sicher und komfortabel ist. Bei der Anpassung ist darauf zu achten, dass die Riemen nicht an Ohren liegen und dass Klammern von den Unterkieferknochen entfernt sind. Der Schutzhelm ist so am Kopf anzulegen, dass dieser einen ausreichenden Schutz gewährleistet. Der Schutzhelm soll die Stirn schützen. Dieser ist nicht zu tief am Kopfhinterteil anzulegen. Der Schutzhelm sollte auch sich nicht von Seite zu Seite oder nach hinten verschieben. Sollte der Schutzhelm nicht eng anliegen, ist dieser unter dem Einsatz von Gummieinlagen entsprechend und endgültig anzupassen. Darüber hinaus weist der Schutzhelm im Hinterteil einen Drehknopf auf, der die bessere Anpassung an den Kopfumfang sicherstellt.

ANSCHNALLEN
Der Schutzhelm weist eine Klammer auf, die es ermöglicht, den Schutzhelm einfach anund aufzuschnallen, ohne dass die Riemen gelöst werden müssen. Die Riemen sollen gespannt und eng anliegend sein, so dass ein maximaler Fahrkomfort sichergestellt ist. Nachdem die Klammer angeschnallt ist, soll der Schutzhelm fest am Kopf anliegen. Es ist zu prüfen, ob eine der Riemen nicht lose ist. Sollte dies der Fall sein, ist der betroffene Riemen zu ziehen. Um den Vorderriemen (unter dem Kinn) zu ziehen, hat man mit einer Hand die Klammer zu halten und mit der anderen den hinausstehenden Riemen zu ziehen. Um den Hinterriemen zu halten ist die Überlänge des Hinterriemens zu ziehen. Den Schutzhelm mit einer Hand halten und mit der anderen die Riemen um den Kinn

I. 2025.

GEBRUIKSAANWIJZING

NL

BELANGRIJK!
Voor het gebruik, lees aandachtig de gebruiksaanwijzing en bewaar deze voor later gebruik.

VEILIGHEIDSINFORMATIE
1. De door u gekochte helm zorgt voor een effectieve bescherming bij fietsen, skateboarden en online skaten, maar is bestemd alleen voor recreatieve sport. Om de helm goed te gebruiken, lees deze instructies.
2. Helmen zijn nie bestemd voor proffesionele sporters, gebruik het dan niet voor acrobaties of extreme figuren. Dit product is geen professionele veiligheidsuitrusting.
3. Het product beschermt u niet voldoende bij professionele of recreatieve sporten en beschermt niet altijd tegen letsel.
4. Het product moet worden gebruikt met andere beschermingsmiddelen, zoals beschermers.
5. Het wijzigen of verwijderen van de originele elementen van de helm is verboden, tevens is ook verboden verandering van de elementen op een andere manier dan is opgenomen in de handleiding. Deze maatregelen resulteren in het verlies van beschermende eigenschappen van helm.
6. Om een goede bescherming van de helm tijdens het transport en tijdens opslag te biede, het aanbevelom om een kartonnen doos te gebruiken waarin de helm is aangeschaft .
7. DEZE HELM MAG NIET WORDEN GEBRUIKT DOOR KINDEREN BIJ HET KLIMMEN OF ANDERE ACTIVITEITEN, WAARBIJ DE RISK VAN OPHANGING VOORKOMT, WANNEER EEN KIND WORDT IN DE HELM VERGRENDELD.
8. HELM BIEDT NIET ALTIJD BESCHERMING TEGEN LETSEL.
9. GEBRUIK DEZE HELM NIET BIJ HET SKIËN, HET RIJDEN OP EEN SCOOTER EN ANDERE SPORTEN BEHALVE HET FIETSEN.

BESCHERMING EN VENTILATIE
De externe laag is vrij licht met behoud van een hoge sterkte en pasvorm. Een groot aantal gaten met de interne luchtkamers geleid de lucht door helm en boven het voorhoofd, waardoor het verkrijgen van een maximale koeling mogelijk is. De helm is bedoeld voor om energie en impact te absorberen.

AANPASSING
De helm beschermt alleen als het wordt goed aangepast. Het wordt aanbevolen dat de koper verschillende maten past en degene kiest waar hij zich comfortabel en veilig voelt . Tijdens de aanpassing moet men oppassen dat de riemen niet op de oren zitten en de gespen met een afstand van de kaken geplaatst. De helm moet op de kop zodanig worden gelegd, zodat het de beoogde bescherming biedt. Zij moet het voorhoofd beschermen en moet niet te diep worden gepaatstaan de achterzijde van de kop. Het mag tijdens het rijden niet zijwaarts, naar voren of naar achteren bewegen. Als de helm niet past, moet u hem aan te passen door toevoeging of verwijdering van (schuimrubber) inzetstukken.
Daarnaast, de helm heeft achterop een functieknop om het aan het hoofd omtrek aan te passen.

VASTMAKEN
De helm heeft een gesp die het vastmaken/losmaken van helm eenvoudig maakt, zonder de riemen los te maken. Banden moeten gespannt en aangepast worden om maximaal comfort tijdens het rijden te bieden. Na het vastmaken van de gesp helm moet stevig kleven aan het hoofd. Controleer of een van de riemen niet los zit en indien nodig trek hem aan. Om de voorste riem (onder de kin) aan te trekken, moet u de gesp met een hand vasthouden en met de tweede uitstekende riem te trekken. Om de achterste riem te trekken, trek het overtollige riem terug.
Houd de helm met een hand en met de tweede past hem rond de kin aan. Dan naar voren en naar achter treken totdat er een goede pasvorm.
De helm moet zich goed aan het hoofd houden. Om de voorkant van de helm te verlagen, zo om het voorhoofd te beschermen, draai de kinriem vast en draai de riem achter los. Om vervolgens de voorkant van de helm omhoog maken, maak de riem onder de kin los en tegelijkl het aantrekken van de achterste riem. In goed passend helm tijdens het openen van mond de riem moet op baard even drukken. Vervolgens probeer dan de naar voren en naar achteren helm te duwen. Als de helm beweegt moet de riemspanning worden aangepast en ewentueel schuimrubbers vervangen worden. Een goed vastzittende helm mag niet bewegen.
OPMERKING: Aanpassen van de helm moet bij elk gebruik worden gecontroleerd.

LAATSTE CONTROLE
De helm moet zo worden afgesteld dat u in comfortabel zich voelt. Als deze nog steeds op het hoofd beweegt, moet nogmaals de spanning van riemen worden afgesteld. De riemen dienen de oren niet bedekken, en de gespen moeten uit de kaak worden verwijderd. Selecteer bij het kopen de juiste maat .
De helm moet comfortabel zitten en goed aangepast voor een maximale bescherming.
Voor elk gebruik alle elementen moeten worden gecontroleerd.
Bewaar de helm op een droge, goed geventileerde plek uit de zon. De helm mag niet in contact komen met koolwaterstoffen, schoonmaakmiddelen, verf en transfers.

ONDERHOUD VAN HELM
Het buitenoppervlak van de helm dient met zeep en water worden gereinigd. Het gebruik van oplosmiddelen en andere chemische stoffen kan schade aan de helm veroorzaken en invloed hebben op zijn beschermende eigenschappen. Gebruik geen conserveringsmiddelen, de helm hoeft niet worden gedesinfecteerd.

VOORKOMEN VAN EXTREME TEMPERATUREN
De donkere kleur van de fiets of van rugzak, welke we meenemen op de fiets, kan op een warme dag veroorzaken het aantrekkenl van het zonlicht en het bereiken van een dergelijke temperatuur. Hoge temperaturen kunnen de vorm van de helm veranderen en de vorming van uitstulpingen. Dergelijke helm biedt geen adequate bescherming en moet onmiddellijk worden vervangen.

TRANSPORT
De helm moet zodanig worden vervoerd dat het wordt tijdens vervoer niet beschadigt en zal niet worden onderworpen aan extreme temperaturen.

BELANGRIJKE INFORMATIE
Deze helm is zodanig ontworpen om het effect van schokken te absorberen, wat kan veroorzaken zijn gedeeltelijke of volledige vernietiging. Zelfs als de deuk is niet zichtbaar de helm moet na een botsing worden vervangen.
Alle wijzigingen, aanpassingen en verwijdering van originele elementen kunnen leiden tot het verlies van de beschermende eigenschappen, en daarom dient u geen wijzigingen of verwijderingen van de originele elementen te doen op een andere wijze dan aanbevolen door de fabrikant.
Helaas sommige ongevallen veroorzaken de hoofdletsels, die kunnen niet door een helm worden voorkomen. Afhankelijk van de aard van de botsing, ook de lage snelheden kunnen leiden tot ernstige verwondingen en ongevallen, dus je moet altijd voorzichtig rijden en gebruiksaanwijzing te lezen.

WAARSCHUWING
De helm is ontworpen en alleen bedoeld voor gebruik tijdens het rijden op een skateboard, rolschaatsen en een fiets. Het is niet bedoeld, en biedt geen adequate bescherming tijdens motorsport en skiën. Geen helm kan voldoende bescherm tegen onvoorziene ongevallen. Echter, teneinde de bescherming te bieden, de helm moet vastzitten en alle riemen moeten goed worden gespannen.

Verwijderen: verwijder het product aan de hand van de landelijke wet- en regelgeving.

I. 2025.

SPOKEY

PL KASK DLA ROWERZYSTÓW, UŻYTKOWNIKÓW DESKOROLEK LUB WROTEK
EN A CRASH HELMET FOR BIKERS, SKATEBOARDERS AND ROLLER-SKATERS
RU ШЛЕМ ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДИСТОВ, ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ СКЕЙТБОРДАМИ ИЛИ РОЛИКОВЫМИ КОНЬКАМИ
CZ PŘILBA PRO UŽIVATELE JÍZDNÍCH KOL, SKATEBOARDŮ A KOLEČKOVÝCH BRUSLÍ
SK PRILBA PRE UŽÍVATEĽOV BICYKLOV, SKATEBOARDOV A KOLIESKOVÝCH KORČULÍ
LT ŠALMAS SKIRTAS DVIRATININKAMS, RIEDLENČIŲ AR RATUKINIŲ PAČIŪŽŲ VARTOTOJAMS
LV AIZSARGCEPURE RITEŅBRAUCĒJIEM, SKRITUĻDĒĻU UN SKRITUĻSLIDU LIETOTĀJIEM
EE JALGRATTURITE, RULALAUDADE JA RULLUISKUDE KASUTAJATE KAITSEKIIVER
HU SISAK KERÉKPÁROSOK, GÖRDESZKÁZÓK VAGY GÖRKORCSOLYÁZÓK SZÁMÁRA
DE SCHUTZHELM FÜR RADFAHRER, SKATEBOARDER UND INLINESKATER
NL HELM VOOR FIETSERS EN GEBRUIKERS VAN SKATEBOARDS OF ROLSCHAATSEN

Model / Модель / Modelis / Mudel:

HY032: 928244

Zgodny z normą / Conforms to the following standards / Отвечает требованиям норм / Shodné s normou / Zhodné s normou / Atitinka standartą / Atbilst normai / Vastavus normile / Megfelel a következő szabványnak / Entsprechen der Norm / Conform de norm:

EN 1078:2012+A1:2012

PPE Regulacja (EU)2016/425 / PPE Regulation (EU)2016/425

Jednostka notyfikowana / Notified body / Уполномоченный орган / Notifikovaná jednotka / Notifikuota įstaiga / Paziņota iestāde / Notifitseeritud ühik / Minősítő intézmény / Benannte Stelle / De aangemelde instantie:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH - Tillystraße 2 - 90431 Nürnberg , Germany

Nr notyfikacji / Notification no. / No нотификачии / č. notifikační jednotky / č. notifikačné jednotky / Notifikavimo Nr. / Paziņojuma nr / Notifitseeritud registri nr / Minősítési szám / Benannte Stelle Nr. / Aanvraagnummer:

0197

Rozmiar/ Size/ Velikost/ Velkost/ Izmērs/ Dydis/ Suurus/ Méret/ Größe/ Afmeting/ Размер:

55-58 cm

PL Ten symbol oznacza, że produkt jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony osobistej | **EN** This symbol indicates that the product complies with PPE Regulation (EU) 2016/425 | **CZ** Tento symbol označuje, že výrobek je v souladu s nařízením (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích | **SK** Tento symbol označuje, že výrobok je v súlade s nariadením (EU) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch | **RU** Этот символ означает, что продукт соответствует Регламенту (ЕС) 2016/425 о средствах индивидуальной защиты | **NL** Dit symbool betekent dat het product voldoet aan Verordening (EU) 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen | **DE** Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstung entspricht | **EE** See sümbol näitab, et toode vastab isikukaitsevahendeid käsitlevale määrusele (EL) 2016/425 | **LT** Šis simbolis rodo, kad gaminys atitinka Reglamentą (ES) 2016/425 dėl asme

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

PL

WAŻNE!
Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję użytkowania i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
1. Zakupiony przez Państwa kask zapewnia skuteczną ochronę podczas jazdy na rowerze, deskorolkach i rolkach, ale służy tylko i wyłącznie do uprawiania sportu rekreacyjnego. Aby właściwie użytkować kask prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją.
2. Kaski nie są sprzętem wyczynowym, nie należy wykorzystywać go do jakichkolwiek akrobacji ani wykonywania figur ekstremalnych. Produkt ten nie jest profesjonalnym sprzętem ochronnym.
3. Produkt nie zabezpiecza dostatecznie użytkownika uprawiającego sport wyczynowo lub rekreacyjnie i nie zawsze ochroni przed uszkodzeniem ciała.
4. Produkt powinien być używany z innymi środkami ochrony takimi jak ochraniacze.
5. Zabronione jest modyfikowanie lub usuwanie oryginalnych elementów kasku, zabrania się również uzupełniania elementów w inny sposób niż zawarte jest to w instrukcji. Działania takie spowodują utratę właściwości ochronnych kasku.
6. KASK TEN NIE POWINIEN BYĆ UŻYWANY PRZEZ DZIECI PODCZAS WSPINACZKI LUB WYKONYWANIA INNYCH CZYNNOŚCI, GDZIE ISTNIEJE RYZYKO UDUSZENIA /POWIESZENIA W PRZYPADKU ZATRZAŚNIĘCIA SIĘ DZIECKA W KASKU.
7. KASK NIE ZAWSZE MOŻE UCHRONIĆ PRZED URAZAMI.
8. NIE NALEŻY UŻYWAĆ KASKU PODCZAS JAZDY NA NARTACH, SKUTERZE ORAZ WYKONYWANIU JAKICHKOLWIEK INNYCH SPORTÓW OPRÓCZ JAZDY NA ROWERZE.

OCHRONA I WENTYLACJA
Powłoka zewnętrzna jest lekka zachowując jednocześnie dużą wytrzymałość i dopasowanie kasku. Duża liczba otworów z wewnętrznymi komorami powietrznymi przepuszcza powietrze poprzez kask i ponad czołem, uzyskując w ten sposób maksymalne chłodzenie. Kask służy do pochłaniania energii uderzeń i wstrząsów.

DOPASOWYWANIE
Kask chroni tylko wtedy, gdy jest dopasowany. Zaleca się, aby kupujący przymierzył różne rozmiary i wybrał ten, w którym czuje się bezpiecznie i wygodnie. Podczas dopasowywania należy zwrócić uwagę, aby paski nie były umiejscowione na uszach, sprzączki były umiejscowione z dala od kości żuchwy. Kask należy umieszczać na głowie w taki sposób, aby zapewniał zamierzoną ochronę. Powinien chronić czoło i nie należy go zakładać zbyt głęboko na tył głowy. Nie powinien poruszać się ani na boki ani do przodu, czy do tyłu podczas jazdy. Jeżeli kask nie przylega odpowiednio do głowy, należy dopasować go za pomocą dodawania lub usuwania gąbkowych wkładek. Dodatkowo kask posiada z tyłu pokrętło umożliwiające lepsze dopasowanie do obwodu głowy.

ZAPINANIE
Kask posiada sprzączkę, która umożliwia łatwe zapinanie i rozpinanie kasku bez konieczności luzowania pasków. Paski powinny być naprężone i dopasowane, w celu zapewnienia maksymalnego komfortu podczas jazdy. Po zapięciu sprzączki kask powinien mocno przylegać do głowy. Należy sprawdzić, czy któryś z pasków nie jest luźny i w razie potrzeby dociągnąć go mocniej. W celu dociągnięcia paska przedniego (pod brodą) należy przytrzymać sprzączkę jedną ręką, a drugą pociągnąć wystający pasek. W celu dopasowania paska tylnego należy pociągnąć nadmiar paska tylnego. Przytrzymać kask jedną ręką, drugą dopasować paski wokół brody. Następnie przeciągać do przodu i tyłu aż do momentu właściwego dopasowania.
Kask musi przylegać do głowy. W celu obniżenia przedniej części kasku tak, aby chroniła czoło, należy naprężyć pasek pod brodą i poluzować pasek tylni. Aby z kolei podnieść przód kasku, należy poluzować pasek pod brodą jednocześnie przyciągając pasek tylni. We właściwie dopasowanym kasku w momencie otwierania ust, pasek powinien uciskać brodę. Następnie należy spróbować popchnąć kask do przodu i do tyłu. Jeżeli kask się poruszy należy jeszcze raz wyregulować napięcie pasków i ewentualnie zmienić gąbki dopasowujące. Dobrze umocowany kask nie powinien się poruszać.
UWAGA: Dopasowanie kasku należy sprawdzać przy każdym użyciu.

OSTATECZNA KONTROLA
Kask powinien być tak dopasowany, aby było nam w nim wygodnie. Jeżeli wciąż porusza się na głowie, należy jeszcze raz dopasować naprężenie pasków. Paski nie powinny zakrywać uszu, a sprzączki powinny być odsunięte od żuchwy. Podczas zakupu należy wybrać odpowiedni dla siebie rozmiar.
Kask powinien być wygodny i ściśle dopasowany w celu zapewnienia maksymalnej ochrony.
Wszystkie ustawienia powinny być sprawdzane przed każdym użyciem.

KONSERWACJA KASKU
Zewnętrzną powierzchnię kasku należy czyścić delikatnym mydłem i wodą. Użycie rozpuszczalnika i innych środków chemicznych może uszkodzić kask i wpłynąć na jego właściwości ochronne. Nie należy używać żadnych środków konserwujących, kask nie wymaga dezynfekcji.
Kask przechowywać w suchym, wentylowanym pomieszczeniu, z dala od promieni słonecznych.
Kask nie powinien mieć kontaktu z węglowodorami, płynami czyszczącymi, fabiami, transferami.

UNIKANIE TEMPERATUR EKSTREMALNYCH
Ciemny kolor roweru lub plecaka, który bierzemy ze sobą na rower w upalny dzień może spowodować ściąganie promieni słonecznych i osiągnięcie takiej właśnie temperatury. Wysoka temperatura może spowodować zmianę kształtu kasku i powstanie wybrzuszeń. Taki kask nie zapewnia właściwej ochrony i należy go niezwłocznie wymienić.

TRANSPORT
Kask należy transportować w taki sposób, aby nie powodowało to jego uszkodzenia podczas transportu i aby nie był narażony na ekstremalne temperatury.

WAŻNE INFORMACJE
Kask ten jest zaprojektowany w taki sposób, aby amortyzować skutki uderzenia, co może powodować jego częściowe lub całkowite zniszczenie. Nawet jeżeli wgniecenie nie jest widoczne kask po zderzeniu powinien być zastąpiony nowym.
Jakiekolwiek zmiany, modyfikacje i usuwanie oryginalnych elementów kasku mogą spowodować utratę właściwości ochronnych, dlatego też nie należy dokonywać żadnych zmian lub usuwać oryginalnych elementów kasków w sposób inny niż zalecany przez producenta.
Niestety niektóre wypadki powodują urazy głowy, którym nie może zapobiec żaden kask. W zależności od rodzaju zderzenia, nawet przy małej prędkości może dojść do poważnych obrażeń i wypadków, dlatego też należy zawsze jeździć z uwagą i przeczytać instrukcję przed użyciem.

OSTRZEŻENIE
Kask jest zaprojektowany i przeznaczony do używania wyłącznie podczas jazdy na deskorolce, rolkach oraz rowerze. Nie jest przeznaczony i nie zapewnia odpowiedniej ochrony podczas uprawiania sportów motorowych czy narciarskich. Żaden kask nie może ochronić przed nieprzewidzianymi wypadkami. Jednak w celu zapewnienia ochrony kask musi być dobrze dopasowany, a wszystkie paski mocujące muszą być odpowiednio naprężone.

OKRES TRWAŁOŚCI: 3 lata od daty produkcji.
Jakiekolwiek wgniecenia, rysy, pęknięcia lub inne uszkodzenia, np. pasków lub zderzenie powodują konieczność wymiany kasku na nowy, nawet jeżeli nie minął jego termin ważności.
Utylizacja: Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami i regulacjami obowiązującymi w Twoim kraju.

I. 2025.

USER'S GUIDE

EN

NOTE!
Please read this User's Guide thoroughly prior to using the helmet and keep it for further reference.

SAFETY INFORMATION
1. The crash helmet you have purchased ensures efficient protection while using a bicycle, a skateboard or rollerblades; yet, it has been designed for recreational sport activities only. Please read this User's Guide in order to be able to use the helmet properly.
2. The crash helmet is not professional equipment and thus should not be used for any acrobatics or extreme stunts. This product is not a professional crash helmet.
3. The helmet does not ensure sufficient protection for users practising sport professionally or recreationally and does not guarantee protection against injuries.
4. The product should be used along with other protective equipment, such as pads.
5. Do not modify or remove original elements of the crash helmet. If any of the helmet elements need to be replaced, it must be done in line with the directions provided for in the User's Guide. Otherwise, helmet's protective qualities will be impaired.
6. THIS HELMET SHOULD NOT BE USED BY CHILDREN WHEN CLIMBING OR DOING OTHER ACTIVITIES WHERE THERE IS A RISK OF STRANGULATION/HANGING IF THE CHILD GETS TRAPPED WITH THE HELMET.
7. THE HELMET DOES NOT GUARANTEE PROTECTION FROM INJURIES.
8. DO NOT USE THE HELMET WHEN SKIING, RIDING A MOTOR SCOOTER OR ENGAGING ANY SPORTS BUT CYCLING.

PROTECTION AND VENTILATION
The external cover is lightweight, while ensuring durability and a proper fit. A large number of openings with internal air chambers ensures air permeability through the helmet and over the forehead, and, by the same token, ensures optimum cooling. The crash helmet is to absorb the energy generated by impacts and shocks.

THE PROPER FIT
The helmet ensures protection only when it fits properly. Each user should try on various sizes and choose the one, which feels the safest and the most comfortable. While fitting the helmet make sure the straps are not on your ears and the buckles are at a proper distance from your lower jaw bones. Put the helmet on your head in such a manner to ensure the intended protection. It should protect the forehead and thus the helmet must not be tilted to cover the back of one's head. A properly fitted helmet should not allow any movement to the sides, the front or to the back when bicycling. In the event the helmet does not fit one's head properly, it must be adjusted by adding or removing foam pads. There is a knob at the back of the helmet for additional adjustment to one's head circumference.

BUCKLING
The helmet features a buckle, which ensures easy buckling and unbuckling without loosening the straps. Make sure the straps are tight and adjusted in order to ensure maximum comfort when bicycling. Once buckled, the helmet should be a close fit. Check if any of the straps is loose and tighten it, if necessary. In order to tighten the front strap (the one which goes under the chin), hold the buckle with one hand and pull the protruding part of the strap with the other one. Pull the protruding part of the back strap in order to tighten it. Hold the helmet with one hand and adjust the straps which go around the chin with the other one. Subsequently pull back and forward until properly adjusted.
The helmet must be a close fit. Tighten the strap under the chin and loosen the back strap in order to lower the front part of the helmet to ensure forehead protection. Loosen the strap under the chin and tighten the back strap to lift the front part of the helmet. When the helmet is properly adjusted, the strap should squeeze the chin when one opens his mouth. Try to move the helmet back and forward. In the event the helmet moves, you need to adjust the tension of the straps and possibly change the adjustment pads. A properly adjusted helmet should not move on one's head.
NOTE: check if the helmet is properly adjusted prior to each use.

FINAL INSPECTION
The crash helmet should fit in such a manner, to make the user feel comfortably. In the event the helmet moves on one's head, the tension of the straps must be readjusted. The straps should not cover one's ears and the buckles should be at a proper distance from the lower jaw. Make sure you choose the right size.
The helmet should be comfortable and fit snugly in order to ensure optimum protection.
Check all the settings prior to each use.

MAINTENANCE
Wash the external surface of the helmet with mild soap and water. Using solvents and other chemical agents may damage the helmet and impair its protective qualities. Do not use any maintenance agents; the helmet requires no disinfection.
The helmet should be stored in a dry, ventilated room, away from sunlight.

AVOIDING EXTREME TEMPERATURES
Dark colour of your bicycle or a backpack you take along when bicycling on a hot day may attract sunlight and thus cause extreme temperatures. High temperatures may affect the shape of you helmet and cause bulges. A deformed helmet does not ensure proper protection and must be replaced with a new one immediately.

TRANSPORT
Transport your helmet in such a manner to protect it against damage and extreme temperatures.

IMPORTANT INFORMATION
The helmet has been designed to absorb shocks caused by impacts, which may cause partial or total damage to the helmet. Even if there are no visible dents, the helmet must be replaced with a new one after an impact.
Any changes, modifications or removing original helmet elements may result in a loss of the helmet's protective qualities; therefore, any modifications and removal of original elements of the helmet must be carried out in line with the directions provided for in the user's guide.
Unfortunately, some accidents result in head injuries, which cannot be prevented by any crash helmet. Depending on the type of collision, even at low speeds, one can sustain serious injuries and dangerous accidents may take place. Therefore, ride with due caution and read this manual before using the helmet.

WARNING
The helmet has been designed and is intended exclusively for use when skateboarding, rollerblading or bicycling. It does not ensure proper protection in the case of motorsports or skiing. No helmet protects you from unexpected accidents. Nevertheless, in order to ensure proper protection, the helmet must fit snugly and all the fastening straps must be tight.

OPERATION LIFE: 3 years from the date of production.
In the case of any dents, scratches, cracks or other damage, e.g. of the straps, or any collision, one should replace the helmet with a new one, even if the operation life has not expired.
Disposal: Dispose of the product in accordance with the laws and regulations in effect in your country.

I. 2025.

РУКОВОДСТВО ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

RU

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!
Перед использованием необходимо подробно прочитать руководство по обслуживанию и сохранить ее для позднейшего использования.

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
1. Купленный Вами шлем гарантирует надежную защиту во время катания на велосипеде, скейтборде и роликовых коньках. Однако он предназначен исключительно для занятий рекреационным спортом. Для надлежащего использования шлема просим подробно ознакомиться с инструкцией.
2. Шлемы не являются снаряжением, использующимся в профессиональном спорте. Их нельзя использовать во время выполнения каких-либо акробатических или же экстремальных фигур. Данный продукт не является профессиональным защитным снаряжением.
3. Продукт не защищает достаточным образом пользователя, занимающегося профессиональным или рекреационным спортом, и не всегда защищает от травм тела.
4. Продукт должен использоваться вместе с остальными средствами защиты, например щитками.
5.Запрещается изменять или снимать оригинальные элементы шлема. Запрещается также укомплектовывать элементы иначе, чем это описано в руководстве по обслуживанию. Действия такого рода приводят к потере защитных свойств шлема.
6. ДАННЫЙ ШЛЕМ НЕ МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЕТЬМИ ВО ВРЕМЯ СКАЛОЛАЗАНЬЯ ИЛИ ИНЫХ ДЕЙСТВИЙ, ВО ВРЕМЯ КОТОРЫХ СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ЗАВИСАНИЯ, В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ШЛЕМ РЕБЕНКА ЗАЦЕПИТСЯ.
7. ШЛЕМ НЕ ВСЕГДА ЗАЩИЩАЕТ ОТ ТРАВМ.
8. НЕ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ШЛЕМ ВО ВРЕМЯ КАТАНИЯ НА ЛЫЖАХ, СКУТЕРАХ, А ТАКЖЕ ВО ВРЕМЯ ЗАНЯТИЯ ИНЫМИ ВИДАМИ СПОРТА, КРОМЕ ЕЗДЫ НА ВЕЛОСИПЕДЕ.

ЗАЩИТА И ВЕНТИЛЯЦИЯ
Верхний слой является очень легким, сохраняет при этом высокую прочность, а также легко подгоняется по размеру головы. Большое количество отверстий с внутренними воздушными камерами пропускает воздух через шлем и над лбом, достигая при этом максимального уровня охлаждения. Шлем предназначен для поглощения энергии от ударов и сотрясений.

ПОДГОНКА
Шлем защищает лишь в том случае, если он хорошо подогнан по размеру головы. Рекомендуется, чтобы покупатель примерил разные размеры и выбрал тот, в котором ему удобно, и он чувствует себя в безопасности. Во время подгонки необходимо обратить внимание на то, чтобы ремни не закрывали уши, а пряжки находились подальше от кости нижней челюсти. Шлем необходимо одевать на голову таким образом, чтобы он гарантировал необходимую защиту. Он должен защищать лоб, и не следует передвигать его назад. Он не должен съезжать в стороны, вперед или назад во время катания. Если шлем не прилегает, то необходимо подогнать его с помощью добавления или вынимания губчатых вкладышей. Дополнительно шлем оснащен находящейся сзади ручкой, благодаря которой его можно лучше подогнать по форме головы.

ЗАСТЕГИВАНИЕ
Шлем оснащен пряжкой, благодаря которой он легко застегивается и расстегивается без необходимости расслабления ремешков. Ремни должны быть натянутыми и подогнанными для гарантирования максимального уровня комфорта во время езды. После того, как пряжки застегнуты, шлем должен плотно прилегать к голове. Необходимо проверить, не ослаблися ли какой-либо из ремешков, и в случае необходимости затянуть его. Для затягивания переднего ремешка (находящегося под бородой) необходимо одной рукой взяться за пряжку, а второй затянуть торчащий ремень. Для затягивания заднего ремешка необходимо потянуть за его чрезмерно торчащий конец. Одной рукой необходимо придержать шлем, а второй подогнать ремешки вокруг бороды. Затем затянуть их спереди и сзади, вплоть до момента, пока они окончательно не будут подогнаны.
Шлем должен плотно прилегать по размеру головы. Для понижения передней части шлема таким образом, чтобы он защищал лоб необходимо натянуть ремешок под бородой и расслабить задний. Для того же, чтобы поднять переднюю часть шлема необходимо расслабить ремешок под бородой, одновременно натягивая задний. В хорошо подогнанном шлеме во время открывания рта ремешок должен давить на бороду. Затем следует попробовать передвинуть шлем вперед или назад. Если шлем будет двигаться, то необходимо еще раз отрегулировать натяжение ремешков, или, в крайнем случае, заменить губчатые вкладыши. Хорошо надетый шлем не должен двигаться.
ВНИМАНИЕ: Перед каждым использованием необходимо проверять, хорошо ли шлем подогнан.

КОНЕЧНЫЙ КОНТРОЛЬ
Шлем должен быть подогнан таким образом, чтобы пользователь чувствовал себя удобно. Если он все равно скользит по голове, то необходимо еще раз отрегулировать натяжение ремней. Ремни не должны закрывать уши, а пряжки должны находиться подальше от кости нижней челюсти. Во время покупки необходимо выбрать соответствующий размер.
Для гарантирования максимальной защиты шлем должен быть удобным и плотно подогнанным.
Все установки должны проверяться перед каждым использованием.
Храните шлем в сухом проветриваемом помещении, вдали от солнечных лучей.
Шлем не должен контактировать с углеводородами, чистящими жидкостями, красками или трансферами.

УХОД ЗА ШЛЕМОМ
Внешнюю поверхность каски необходимо чистить нежным мылом и водой. Использование растворителя и иных химических средств может повредить шлем и оказать негативное влияние на его защитные свойства. Нельзя использовать консервирующие средства, шлем не нужно дезинфицировать.

ИЗБЕГАНИЕ ЭКСТРЕМАЛЬНЫХ ТЕМПЕРАТУР
Темный цвет велосипеда или рюкзака, который мы берем с собой на велосипедную прогулку, в жаркий день может притягивать солнечные лучи и нагреваться именно до такой температуры. Высокая температура может привести к изменению формы шлема и к появлению выпуклостей. Такой шлем не гарантирует соответствующей защиты, и его необходимо как можно скорее заменить.

ТРАНСПОРТИРОВКА
Шлем следует перевозить таким образом, чтобы он не повредился во время данной транспортировки. Его необходимо также защищать от влияния экстремальных температур.
ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
Данный шлем был создан для того, чтобы амортизировать удары, что может привести к его частичному или полному разрушению. Даже если вмятина не видна, после сильного удара шлем необходимо заменить новым.
Любые изменения, модификации и снятия оригинальных элементов шлема могут привести к потере его защитных свойств, поэтому не следует производить в нем никаких изменений или снимать его оригинальные элементы иначе, нежели рекомендует производитель.
К сожалению, некоторые несчастные случаи приводят к травмам головы, от которых не в состоянии защитить никакой шлем. В зависимости от вида удара, даже при малой скорости, можно получить серьезные травмы и ушибы. Поэтому всегда необходимо кататься осторожно, а также прочитать перед использованием продукта руководство по обслуживанию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Шлем создан и предназначается для использования исключительно во время катания на скейтборде, роликовых коньках и велосипеде. Он не предназначен и не гарантирует надлежащей защиты во время занятия мотоспортом или катания на лыжах. Никакой шлем не в состоянии защитить от непредвиденных несчастных случаев. Однако для гарантирования соответствующей защиты шлем должен быть хорошо подогнан, а все ремни должны быть хорошо натянуты.

СРОК ГОДНОСТИ: 3 года
В случае каких-либо вмятин, царапин, трещин, а также иных повреждений, например ремней, или ударов необходимо заменить шлем новым, даже если не истек срок его годности.

Утилизация: утилизируйте изделие в соответствии с законами и правилами, действующими в вашей стране.

I. 2025.

NÁVOD K POUŽITÍ

CZ

UPOZORNĚNÍ!
Před použitím přilby si pozorně přečtěte tento návod a uschovejte jej pro budoucí použití!

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI
1. Zakoupená přilba poskytuje účinnou ochranu při jízdě na kole, skateboardu a kolečkových bruslích, ale je určena pouze pro rekreační použití. Abyste používali přilbu správně, seznamte se prosím důkladně s tímto návodem.
2. Přilba není určená pro vrcholový sport a neměla by být používána k jakýmkoli kaskadérským kouskům nebo extrémním figurám. Tento výrobek není profesionálním bezpečnostním vybavením.
3. Výrobek dostatečně nechrání uživatele provozujícího závodní nebo rekreační sport a ne vždy chrání před zraněním.
4. Výrobek by měl být používán spolu s jinými ochrannými pomůckami, jako jsou chrániče.
5. Je zakázáno upravovat anebo odstraňovat originální prvky přilby, a rovněž se zakazuje doplňovat prvky jiným způsobem, než je uvedeno v návodu. Takové zásahy způsobí ztrátu ochranných vlastností přilby.
6. TUTO PŘILBU NESMÍ POUŽÍVAT DĚTI BĚHEM HOROLEZECTVÍ NEBO JINÝCH AKTIVITÁCH, PŘI KTERÝCH HROZÍ NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ/ZAVĚŠENÍ, POKUD BY SE DÍTĚ V PŘILBĚ ZACHYTILO.
7. PŘILBA NE VŽDY OCHRÁNÍ PŘED ZRANĚNÍM.
8. NEPOUŽÍVEJTE PŘILBU PŘI LYŽOVÁNÍ, JÍZDĚ NA SKÚTRU ANI PŘI JINÝCH SPORTECH KROMĚ JÍZDY NA KOLE, SKATEBOARDU NEBO KOLEČKOVÝCH BRUSLÍCH.

OCHRANA A VENTILACE
Vnější povrch je lehký a zároveň si zachovává skvělou pevnost a přizpůsobení. Velké množství otvorů s vnitřními vzduchovými komorami umožňuje průchod vzduchu, čímž poskytuje maximální chlazení. Přilba amortizuje údery a otřesy..

NASTAVENÍ A PŘIZPŮSOBENÍ
Přilba chrání pouze tehdy, pokud dobře sedí, proto je vhodné, aby si kupující vyzkoušel různé velikosti a vybral tu, ve které se cítí bezpečně a pohodlně. Během zkoušení je třeba brát zřetel na to, aby utahovací pásky nebyly umístěny přes uši a přezky byly umístěny mimo čelistní kosti. Přilbu je nutné nasazovat na hlavu takovým způsobem, aby poskytovala žádanou ochranu, musí tedy chránit čelo a neměla by být umístěna příliš vzadu. Během jízdy by se neměla pohybovat do stran ani dopředu či dozadu. Pokud přilba nesedí dobře, upravte ji přidáním nebo odebráním pěnových vložek. Kromě toho má přilba na zadní straně kolečko pro lepší přizpůsobení obvodu hlavy.

ZAPÍNÁNÍ
Přilba má přezku, která umožňuje snadné zapínání a odepínání přilby bez nutnosti povolování pásků. Pásky musí být napnuté a přizpůsobené, aby tak bylo zajištěno maximální pohodlí během jízdy. Po zapnutí přezky by přilba měla pevně přiléhat k hlavě. Zkontrolujte, zda není některý z pásků uvolněný, a v případě potřeby jej utáhněte. Chcete-li utáhnout přední pásek (pod bradou), přidržujte přezku jednou rukou, zatímco druhou rukou táhněte za vyčnívající pásek. Zadní pásek utahujeme tak, že táhneme vyčnívající část zadního pásku. Jednou rukou přidržte přilbu a druhou si nastavte pásky kolem brady. Poté táhněte dopředu a dozadu, dokud nedosáhnete správného usazení.
Přilba musí těsně přiléhat k hlavě. Chcete-li snížit přední část přilby tak, aby chránila čelo, utáhněte pásek pod bradou a povolte zadní pásek. Chcete-li přední část přilby zvednout, povolte pásek pod bradou a zároveň utáhněte zadní pásek. Ve správně přizpůsobené přilbě ve chvíli kdy otevíráme ústa by měl pásek přiléhat k bradě. Poté zkuste přilbu posunout dopředu a dozadu. Pokud se přilba pohybuje, znovu upravte napnutí pásků a případně vyměňte pěnové vložky. Dobře nasazená přilba by se už neměla hýbat.
UPOZORNĚNÍ: Přizpůsobení přilby je nutné kontrolovat při každém použití.

FINÁLNÍ KONTROLA
Přilba musí být přizpůsobena tak, abychom se v ní cítili pohodlně. Pakliže se stále na hlavě hýbe, je nutné znovu upravit napnutí pásků. Pásky by neměly zakrývat uši, a přezka by měla být umístěna mimo čelistní kosti. Při nákupu je nutné si vybrat vhodně přizpůsobenou velikost.
Přilba by měla být pohodlná a přitom pevně přiléhat, aby byla zajištěna maximální ochrana. Všechna nastavení je třeba před každým použitím zkontrolovat.

PÉČE O PŘILBU
Vnější povrch přilby čistíme jemným roztokem mýdla a vody. Ředidla či jiné chemické prostředky mohou přilbu poškodit a ovlivnit její ochranné vlastnosti. Nepoužívejte žádné chemické prostředky. Přilbu není třeba dezinfikovat.
Přilbu skladujte na suchém a větraném místě mimo dosah slunečního záření.
Přilba by neměla přijít do styku s uhlovodíky, čisticími kapalinami, barvami, transfery.

VYHÝBÁNÍ SE EXTRÉMNÍM TEPLOTÁM
Tmavá barva kola nebo batohu, který si bereme na kolo během horkého dne, může způsobit přitahování slunečních paprsků a zvýšení teploty. Vysoká teplota může způsobit změnu tvaru přilby a deformace povrchu. Taková přilba neposkytuje správnou ochranu a je nutné ji okamžitě vyměnit.

TRANSPORT
Přilba by měla být přepravována tak, aby se během přepravy nepoškodila a aby nebyla vystavena extrémním teplotám.

DŮLEŽITÉ INFORMACE
Přilba byla navržena tak, aby absorbovala účinky nárazu, to pak může zapříčinit částečné anebo úplné zničení přilby. I když deformace není viditelná, přilbu po silném nárazu je nutné vyměnit za novou.
Jakékoliv změny, úpravy či odstranění originálních součástí přilby mohou způsobit ztrátu ochranných vlastností. Proto se nesmí provádět žádné změny anebo odstraňovat originální prvky jiným způsobem, než je doporučeno výrobcem.
Některé nehody mohou způsobit zranění hlavy, kterým žádná přilba nezabrání. V závislosti na typu nehody může i při malé rychlosti dojít k vážným zraněním a úrazům, proto je nutné vždy jezdit s ostražitostí a před použitím si přečíst návod.

UPOZORNĚNÍ
Přilba je navržena a určena výhradně pro jízdu na skateboardu, kolečkových bruslích a kole. Není určena a ani nezaručuje vhodnou ochranu pro motoristické sporty nebo lyžování. Žádná přilba nemůže ochránit před nepředvídanými nehodami. Aby však poskytovala ochranu, musí přilba dobře sedět a všechny upevňovací pásky musí být řádně utaženy.

DOBA POUŽITELNOSTI: 3 roky od data výroby
Jakékoliv deformace, poškrábání, praskliny anebo jiná poškození např. pásků anebo pád způsobí, že je nutné vyměnit přilbu za novou, byť ještě neuplynul termín životnosti.
Likvidace: Výrobek zlikvidujte v souladu s právními předpisy a nařízeními platnými ve vaší zemi.

I. 2025.

NÁVOD NA POUŽITIE

SK

UPOZORNENIE!
Pred použitím prilby si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho pre budúce použitie!

POKYNY TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI
1. Zakúpená prilba poskytuje účinnú ochranu pri jazde na bicykli, skateboarde a kolieskových korčuliach, ale je určená iba na rekreačné použitie. Aby ste používali prilbu správne, zoznámte sa prosím dôkladne s týmto návodom.
2. Prilba nie je určená pre vrcholový šport a nemala by byť používaná k akýmkoľvek kaskadérskym kúskom alebo extrémnym figúram. Tento výrobok nie je profesionálnym bezpečnostným vybavením.
3. Výrobok dostatočne nechráni užívateľa prevádzkujúceho závodný alebo rekreačný šport a nie vždy chráni pred zranením.
4. Výrobok by mal byť používaný spolu s inými ochrannými pomôckami, ako sú chrániče.
5. Je zakázané upravovať alebo odstraňovať originálne prvky prilby, a rovnako sa zakazuje doplňovať prvky iným spôsobom, než je uvedené v návode. Také zásahy spôsobia stratu ochranných vlastností prilby.
6. TÚTO PRILBU NESMÚ POUŽÍVAŤ DETI POČAS HOROLEZECTVA ALEBO INÝCH AKTIVITÁCH, PRI KTORÝCH HROZÍ NEBEZPEČENSTVO UDUŠENIA/ZAVESENIA, AK BY SA DIEŤA V PRILBE ZACHYTILO.
7. PRILBA NIE VŽDY OCHRÁNI PRED ZRANENÍM.
8. NEPOUŽÍVAJTE PRILBU PRI LYŽOVANÍ, JAZDE NA SKÚTRI ANI PRI INÝCH SPORTOCH OKREM JAZDY NA BICYKLI, SKATEBOARDE ALEBO KOLIESKOVÝCH KORČULIACH.

OCHRANA A VENTILÁCIA
Vonkajší povrch je ľahký a zároveň si zachováva skvelú pevnosť a prispôsobenie. Veľké množstvo otvorov s vonkajšími vnútornými komorami umožňuje prenikanie vzduchu, čím poskytuje maximálne chladenie. Prilba amortizuje údery a otrasy.

NASTAVENIE A PRISPÔSOBENIE
Prilba chráni iba vtedy, ak dobre sedí, preto je vhodné, aby si kupujúci vyskúšal rôzne veľkosti a vybral tú, v ktorej sa cíti bezpečne a pohodlne. Počas skúšania treba brať ohľad na to, aby uťahovacie pásky neboli umiestnené cez uši a pracky boli umiestnené mimo čelustnej kosti. Prilbu je nutné nasadzovať na hlavu takým spôsobom, aby poskytovala žiadanú ochranu, musí teda chrániť čelo a nemala by byť umiestnená príliš vzadu. Počas jazdy by sa nemala pohybovať do strán ani dopredu či dozadu. Pokiaľ prilba nesedí dobre, upravte ju pridaním alebo odobratím penových vložiek. Okrem toho má prilba na zadnej strane kolieско pre lepšie prispôsobenie obvodu hlavy.

ZAPÍNANIE
Prilba má sponu, ktorá umožňuje ľahké zapínanie a odopínanie prilby bez nutnosti povoľovania pásikov. Pásky musia byť napnuté a prispôsobené, aby tak bolo zaistené maximálne pohodlie počas jazdy. Po zapnutí spony by prilba mala pevne priliehať k hlave. Skontrolujte, či nie je niektorý z pásikov uvoľnený, a v prípade potreby ho utiahnite. Ak chcete utiahnuť predný pásik (pod bradou), pridržujte sponu jednou rukou, zatiaľ čo druhou rukou ťahajte za vyčnievajúcu pásku. Zadnú pásku utahujeme tak, že ťaháme vyčnievajúcu časť zadného pásika. Jednou rukou pridržte prilbu a druhou si nastavte pásiky okolo brady. Potom ťahajte dopredu a dozadu, kým nedosiahnete správne usadenie.
Prilba musí tesne priliehať k hlave. Ak chcete znížiť prednú časť prilby tak, aby chránila čelo, utiahnite pásik pod bradou a povoľte zadný pásik. Ak chcete prednú časť prilby zdvihnúť, povoľte pásik pod bradou a zároveň utiahnite zadný pásik. V správne prispôsobenej prilbe vo chvíli keď otvárame ústa by mal opasok priliehať k brade. Potom skúste prilbou posunúť dopredu a dozadu. Pokiaľ sa prilba pohybuje, znovu upravte napnutie pásikov a prípadne vymeňte penové vložky. Dobre nasadená prilba by sa už nemala hýbať.
UPOZORNENIE: Prispôsobenie prilby je nutné kontrolovať pri každom použití.

FINÁLNA KONTROLA
Prilba musí byť prispôsobená tak, aby sme sa v nej cítili pohodlne. Ak sa stále na hlave hýbe, je nutné znova upraviť napnutie pásikov. Pásky by nemali zakrývať uši, a pracka by mala byť umiestnená mimo čelustnej kosti. Pri nákupe je nutné si vybrať vhodne prispôsobenú veľkosť.
Prilba by mala byť pohodlná a pritom pevne priliehať, aby bola zaistená maximálna ochrana. Všetky nastavenia je potrebné pred každým použitím skontrolovať.

STAROSTLIVOSŤ O PRILBU
Vonkajší povrch prilby čistíme jemným roztokom mydla a vody. Riedidlá či iné chemické prostriedky môžu prilbu poškodiť a ovplyvniť jej ochranné vlastnosti. Nepoužívajte žiadne chemické prostriedky. Prilbu nie je potrebné dezinfikovať. Prilbu skladujte na suchom a vetranom mieste mimo dosahu slnečného žiarenia. Prilba by nemala prísť do styku s uhľovodíkmi, čistiacimi kvapalinami, farbami, transfermi.

VYHÝBANIE SA EXTRÉMNYM TEPLOTÁM
Tmavá farba kolesa alebo batohu, ktorý si berieme na bicykel počas horúceho dňa, môže spôsobiť priťahovanie slnečných lúčov a zvýšenie teploty. Vysoká teplota môže spôsobiť zmenu tvaru prilby a deformácie povrchu. Taká prilba neposkytuje správnu ochranu a je nutné ju okamžite vymeniť.

TRANSPORT
Prilba by mala byť prepravovaná tak, aby sa počas prepravy nepoškodila a aby nebola vystavená extrémnym teplotám.

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE
Prilba bola navrhnutá tak, aby absorbovala účinky nárazu, to potom môže zapríčiniť čiastočné alebo úplné zničenie prilby. Aj keď deformácia nie je viditeľná, prilbu po silnom náraze je nutné vymeniť za novú.
Akékoľvek zmeny, úpravy či odstránenie originálnych súčastí prilby môžu spôsobiť stratu ochranných vlastností. Preto sa nesmú vykonávať žiadne zmeny alebo odstraňovať originálne prvky iným spôsobom, než je odporúčané výrobcom.
Niektoré nehody môžu spôsobiť zranenie hlavy, ktorým žiadna prilba nezabráni. V závislosti od typu nehody môže aj pri malej rýchlosti dôjsť k vážnym zraneniam a úrazom, preto je nutné vždy jazdiť s ostražitosťou a pred použitím si prečítať návod.

UPOZORNENIE
Prilba je navrhnutá a určená výhradne pre jazdu na skateboarde, kolieskových korčuliach a bicykli. Nie je určená a ani nezaručuje vhodnú ochranu pre motoristické športy alebo lyžovanie. Žiadna prilba nemôže ochrániť pred neprevídanými nehodami. Aby však poskytovala ochranu, musí prilba dobre sedieť a všetky upevňovacie pásky musia byť riadne utiahnuté.

ČAS POUŽITEĽNOSTI: 3 roky od dátumu výroby
Akékoľvek deformácie, poškriabanie, praskliny alebo iné poškodenia napr. pásikov alebo úder spôsobia, že je nutné vymeniť prilbu za novú, hoci ešte neuplynul termín životnosti.
Likvidácia: Výrobok zlikvidujte v súlade s právnymi predpismi a nariadeniami platnými vo vašej krajine.

I. 2025.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

LT

DĖMESIO
Prieš naudojimą, reikia įdėmiai perskaityti naudojimo instrukciją ir išsaugoti ją vėlesniam naudojimui.

**SAUG